

cauce

REVISTA 

REVISTA INTERNACIONAL DE
FILOLOGÍA, COMUNICACIÓN
Y SUS DIDÁCTICAS

Núm. 47 / 2024

 EDITORIAL
UNIVERSIDAD DE SEVILLA

cervantes.es
 Centro Virtual Cervantes

FUNDADORES DE CAUCE

Alberto Millán Chivite, M.^a Elena Barroso Villar y Juan Manuel Vilches Vitiennes

Director: Pedro Javier Millán Barroso (Universidad Internacional de La Rioja)
Secretario: Manuel Antonio Broullón Lozano (Universidad Complutense de Madrid)

COMITÉ CIENTÍFICO

Universidad de Sevilla: Purificación Alcalá Arévalo, M.^a Elena Barroso Villar, Julio Cabero Almenara, Diego Gómez Fernández, María Francescatti, Fernando Millán Chivite, M.^a Jesús Orozco Vera, Ángel F. Sánchez Escobar, Antonio José Perea Ortega, M.^a Ángeles Perea Ortega, Antonio Pineda Cachero, Ana M.^a Tapia Poyato, Concepción Torres Begines, Rafael Utrera Macías, Manuel Ángel Vázquez Medel

Otras universidades españolas: Francisco Abad (Universidad Nacional de Educación a Distancia), Manuel G. Caballero (Universidad Pablo de Olavide), Manuel Antonio Broullón Lozano (Universidad Complutense de Madrid), Luis Pascual Cordero Sánchez (Universidad de Valladolid), Arturo Delgado (Universidad de Las Palmas), José M.^a Fernández (Universidad Rovira i Virgili, Tarragona), M.^a Rosario Fernández Falero (Universidad de Extremadura), M.^a Teresa García Abad (Centro Superior de Investigaciones Científicas), José Manuel González (Universidad de Extremadura), M.^a Do Carmo Henriquez (Universidade de Vigo), M.^a Vicenta Hernández (Universidad de Salamanca), Antonio Hidalgo (Universitat de València), Rafael Jiménez (Universidad de Cádiz), Antonio Mendoza (Universidad de Barcelona), Pedro Javier Millán Barroso (Universidad Internacional de La Rioja), Salvador Montesa (Universidad de Málaga), Antonio Muñoz Cañavate (Universidad de Extremadura), M.^a Rosario Neira Piñeiro (Universidad de Oviedo), José Polo (Universidad Autónoma de Madrid), Alfredo Rodríguez (Universidade Da Coruña), Julián Rodríguez Pardo (Universidad de Extremadura), Carmen Salaregui (Universidad de Navarra), Antonio Sánchez Trigueros (Universidad de Granada), Domingo Sánchez-Mesa Martínez (Universidad de Granada), José Luis Sánchez Noriega (Universidad Complutense de Madrid), Hernán Urrutia (Universidad del País Vasco/ Euskal Herriko Unibertsitatea), José Vez (Universidade de Santiago de Compostela), Santos Zunzunegui (Universidad del País Vasco/ Euskal Herriko Unibertsitatea)

Universidades extranjeras: Frieda H. Blackwell (Universidad de Baylor, Waco, Texas, EE.UU.), Carlos Blanco-Aguinaga (Universidad de California, EE.UU.), Fernando Díaz Ruiz (Université Libre de Bruxelles, Bélgica), Robin Lefere (Université Libre de Bruxelles, Bélgica), Silvia Cristina Leirana Alcocer (Universidad Autónoma de Yucatán, México), Francesco Marsciani (Alma Mater Studiorum-Università di Bologna), John McRae (Universidad de Nottingham, Reino Unido), Angelina Muñiz-Huberman (Universidad Nacional Autónoma de México), Edith Mora Ordóñez (Pontificia Universidad Católica de Chile, Chile), Sophie Morand (Universidad de París II, Sorbona, Francia), Christian Puren (Universidad de Saint-Etienne, Francia), Carlos Ramírez Vuelvas (Universidad de Colima, México), Ada Aurora Sánchez Peña (Universidad de Colima, México), Claudie Terrasson (Universidad de Marne-la-Vallée, París, Francia), Angélica Tornero (Universidad Autónoma del Estado de Morelos, México)

COLABORADORES (no doctores)

Lidia Morales Benito (Université Libre de Bruxelles, Bélgica), Mario Fernández Gómez (Universidad de Sevilla), José Eduardo Fernández Razo (Benemérita Universidad Autónoma de Puebla, México), Raquel Díaz Machado (Universidad de Extremadura)

CONSEJO DE REDACCIÓN

Director (Pedro J. Millán), Secretario (Manuel Broullón), M.^a Elena Barroso Villar, Ana M.^a Tapia Poyato, Fernando Millán Chivite

Traductores del inglés: Manuel G. Caballero, Luis Pascual Cordero Sánchez, Pedro J. Millán
Traductores del francés: Manuel G. Caballero, M.^a del Rosario Neira Piñeiro, Claudie Terrasson
Traductores del italiano: Maria Francescatti, Manuel Broullón, Pedro J. Millán

CONTACTO (REDACCIÓN, SUSCRIPCIÓN Y CANJE)

www.revistacauce.es / info@revistacauce.com

La revista *Cauce* se encuentra indexada en base de datos Emerging Sources Citation Index (ESCI), de Web of Science (WoS), con una puntuación de +3.5. Desde 2021, figura en Q4 del Journal Citations Index (JCI) de WoS. Además, también se incluye en el índice en DOAJ dentro de la sección MLA (Modern Language Association Database) con una puntuación de +3. Otras bases de datos que recogen la calidad de la publicación son: Scopus, Dialnet (Q3), DULCINEA, CIRC (grupo D), LLBA, ISOC y LATINDEX (31/33 CRITERIOS, clasificación decimal universal: 81:82:37). De acuerdo con el índice español DICE, se han de destacar de nuestra publicación la trayectoria temporal (45 años, fecha inicio: 1977) y la pervivencia (+1.5).

El número 47 (2024) de *Cauce. Revista internacional de Filología, Comunicación y sus Didácticas* ha sido editado en colaboración con el Grupo de Investigación *Literatura, Transtextualidad y Nuevas Tecnologías* (HUM-550)

Inscripción en el REP. núm. 3495, tomo 51, folio 25/1.

ISSN: 0212-0410. D.L.: SE-0739-02.

© Revista *Cauce*

Maqueta e imprime: *Cauce. Revista internacional de Filología, Comunicación y sus Didácticas*

Todos los artículos han sido sometidos a proceso de revisión por doble par ciego.

Han colaborado en este número: M.^a Eugenia Álava Carrascal (Universidad Isabel I, España), Juan Pablo Amaya González (Universidad del Bío-Bío, Chile), Ana M. Bande (Universidade de Santiago de Compostela, España), Manuel A. Broullón-Lozano (Universidad Complutense de Madrid, España), Virginia Bonatto (Universidad Nacional de La Plata, Argentina), Anna Cacciola (Universidad de Murcia, España), Ana Casal (Universidad Nacional de las Artes, Argentina), Ángeles Ezama Gil (Universidad de Zaragoza, España), Miguel Ángel Martín Hervás (Universidad Complutense de Madrid, España), María Martínez Deyros (Universidad de Valladolid, España), Beatriz Martínez López (Consejo Superior de Investigaciones Científicas, España), Lisa Nalbhone (University of Central Florida, Estados Unidos de América).

Artículos recibidos: 11

Artículos aceptados: 5

Artículos rechazados: 6



ÍNDICE

DÍEZ DE REVENGA, FRANCISCO JAVIER
Editorial: Carmen Conde, palabras para contener un destierro.....13

1. SECCIÓN MONOGRÁFICO: MUJERES, ESCRITURAS Y MEDIOS DE COMUNICACIÓN ANTE LA ESFERA PÚBLICA EN ESPAÑA Y LATINOAMÉRICA (SIGLOS XX Y XXI): ENFOQUES DIDÁCTICOS Y COMUNICACIONALES

BROULLÓN-LOZANO, MANUEL A.
Introducción al número monográfico: mujeres, escrituras y medios de comunicación ante la esfera pública.....35

HERNÁNDEZ GÓMEZ, RAQUEL
«Un mundo de basaltos encendidos»: procesos de creación literaria a partir de la correspondencia entre María Cegarra y Carmen Conde desde 1932 hasta 1935.....51

LEUCI, VERÓNICA
«Mujeres de pluma»: Redes literarias y diálogos poéticos entre Ángela Figuera y Carmen Conde.....73

MARTÍN GONZÁLEZ, MARÍA VICTORIA
«¡Andar sin cansarme!, andar el mundo!». Los textos radiofónicos de 1947 de Carmen Conde. Análisis y valoración.....97

PINTA, MARÍA FERNANDA
Escuela Serena. Formas artísticas y pedagógicas de movilizar afectos y reflexión entre la escuela, el archivo y la práctica curatorial.....115

2. SECCIÓN MISCELÁNEA

PEREIRA, ALMERINDA M.^a ROSARIO Y PAULA ALEXANDRA VALENTE COUTO
O quarto em Lessing e Matute: o lugar da liberdade imaginativa e da
identidade – uma leitura didático-pedagógica.....153

3. RESEÑAS

BARRENO GARCÍA, IRENE

De la Torre, Josefina (2024). *Al habla con Josefina de la Torre. Entrevistas, artículos y textos de una vida en la esfera pública (1931-2001)*. Ed., introducción y notas de Alejandro Coello Hernández, Fran Garcerá y Alberto García-Aguilar. Madrid: Torremozas. ISBN: 978-84-7839-927-7. 406 pp.....179

CACCIOLA, ANNA

Establier Pérez, Helena (ed.) (2023): *El corazón en llamas: cuerpo y sensualidad en la poesía española escrita por mujeres (1900-1968)*. Madrid: Iberoamericana Vervuert. 415 pp.....185

3. RESEÑAS

Establier Pérez, Helena (ed.) (2023). *El corazón en llamas: cuerpo y sensualidad en la poesía española escrita por mujeres (1900-1968)*. Madrid: Iberoamericana Vervuert. ISBN: 978-3-96869-410-8 978-84-9192-343-5. 415 pp.

DOI: <http://dx.doi.org/10.12795/CAUCE.2025.i45.9>

CACCIOLA, ANNA
UNIVERSIDAD DE MURCIA (ESPAÑA)
Profesora asociada
Código ORCID: 0000-0002-5188-7292
anna.cacciola@um.es

Iberoamericana Vervuert acaba de publicar una novedosa colección de ensayos que ofrece una revisión crítica e historiográfica de la lírica española de autoría femenina producida desde comienzos del siglo xx hasta 1968. Las trece aportaciones que conforman el volumen colectivo, coordinado por Helena Establier Pérez, cuestionan el paradigma histórico de la invisibilidad corporal y autorial de las mujeres, proponiendo un estudio en el que la escritura, vertebrada en el tema de cuerpo y sexualidad, se postula como espacio de reapropiación de imaginarios culturales sesgados.

En la introducción, la editora arguye que la marginación cultural de las autoras y su exclusión del canon institucional se pueden imputar a la estigmatización de temas como el cuerpo y el deseo femeninos. No obstante el descrédito social, la textualización de esos mismos motivos promovió unas estrategias subversivas en la escritura, merced a las cuales se comenzaron a cuestionar patrones genéricos y conductuales del heteropatriarcado. El enfoque metodológico propuesto, por lo tanto, contempla un abordaje integrador del fenómeno poético femenino para considerar el género como elemento condicionante no sólo de la sabia lírica sino también de la accidentada construcción identitaria de las poetisas.

El monográfico no presenta segmentación en particiones. No obstante, los dos análisis que lo encabezan proporcionan una interesante revisión de la historia de la creación poética occidental —desde Safo hasta el Modernismo—, con el propósito de esclarecer procedimientos exclusivos sufridos por las escritoras, sobre todo en el ámbito hispánico. Ángel Luis Prieto de Paula argumenta que, debido al carácter únicamente masculino de

los agentes culturales, los mecanismos de conformación del canon han terminado por desembocar en dinámicas de elisión casi cronificadas. José María Ferri Coll, por su parte, se centra en el tránsito del siglo XIX al siglo XX, denunciando que, pese a la ya efectiva incorporación de las mujeres en el panorama artístico del momento y la capilaridad de su presencia en la prensa revisteril, su exclusión de las taxonomías y los círculos culturales de prestigio se interpreta como una clara discriminación sexista.

Sigue una panorámica sobre la representación del cuerpo en la poesía escrita por mujeres en las primeras tres décadas de la pasada centuria, en la cual Melissa Leconte defiende que, en el imaginario poético femenino, es posible apreciar dos tendencias contradictorias: una tradicionalista, que idealizaba el cuerpo como objeto del deseo, y otra más subversiva, que buscaba proponer nuevas formas de representación. Tendencias que —a menudo— confluyen en una misma autora, como es el caso de Lucía Sánchez Saornil, a la cual Isabel Navas Ocaña dedica un análisis pormenorizado, centrándose en el recurso a la máscara para representar esta dualidad identitaria aludida. Otra poeta con una actitud provocadora hacia lo establecido fue Elisabeth Mulder. Christine Arkinstall destaca la importancia que adquiere la naturaleza en su cosmovisión, para explorar la relación entre cuerpo humano y elemento vegetal, creando un entramado poético sensual y evocador. Si, en los ejemplos anteriores, la corporalidad se disimula en escenarios naturalísticos sugerentes, en la metaforización de Ana María Martínez Sagi —como apunta con atino Marina Bianchi—, la carne se convierte en territorio en el que se concreta el ímpetu devastador del (des)amor lésbico. La presencia —cuando no la reivindicación— del placer en la poesía modernista fue empujada por los contemporáneos descubrimientos del psicoanálisis sobre el eros. De esta premisa parte Roberta Ann Quance para ahondar en la producción temprana de Concha Méndez y Josefina de la Torre. En su metaforización, tanto el mar como el deporte —con sus implicaciones sexuales y sus alusiones a la desnudez— son motivos poéticos que les permiten cuestionar las normas socio-culturales que limitan el papel de las mujeres, abordando la temática de sensualidad e identidad. En ese binarismo opositivo entre corporalidad y espiritualidad estriba el fundamento lírico de Concha Espina. La poesía de la cántabra, según Helena Establier Pérez, está presidida por una preocupación constante por la muerte y la trascendencia, tanteando la relación entre la mortalidad del cuerpo y la inmortalidad del alma, en una

búsqueda constante de la autoexpresión. Laura Paolomo Alepuz examina la reinterpretación del simbolismo filohelénico de Rosa Chacel: mediante estructuras métricas clásicas y cierto preciosismo estilístico, la autora consigue vehicular un tono desinhibido y sensual. En el caso de Ángela Figuera, el afán de afirmación trasciende la autorreferencialidad para entroncar con inquietudes de tipo social. María Payeras Grau, en efecto, examina pormenorizadamente sus versos para demostrar cómo su lírica se convierte en herramienta para visibilizar tanto la experiencia corporal femenina —incluyendo aspectos poco frecuentados como el parto o la menstruación— como la marginación padecida por las mujeres pertenecientes a colectivos desfavorecidos. Quien también subvierte la imagen de la mujer asexual es Susana March: Sharon Keefe Ugalde muestra cómo la autora consigue perfilar un retrato sexual femenino ya exento de tabúes. Elia Saneleuterio se centra en la poesía de Amparo Conde Gamazo, desvelando un cuantiosísimo *corpus* poético que, falto de publicación, se ha materializado en ediciones artesanales cuidadosas y originales. Su innovación, de hecho, reside en la transgresión de esa producción que toma cuerpo dentro del espacio doméstico.

Cierra el compendio un valioso estudio dedicado a María Victoria Atencia, de María Isabel López Martínez, quien demuestra que lo biográfico que rezuma de sus poemarios no se restringe al ámbito únicamente confesional, sino que temáticas como el embarazo y la sensualidad proponen una rescritura del cuerpo femenino ajena a los convencionalismos. En definitiva, Helena Establier Pérez aglutina un conjunto de investigaciones que aportan análisis innovadores sobre las principales poetas del siglo xx. El volumen, además de arrojar luz sobre la invisibilidad histórica de la sexualidad femenina, proporciona información valiosa sobre material lírico inédito, adoptando una perspectiva plural e inclusiva sobre la textualización de la corporeidad en la poesía escrita por mujeres, en una horquilla temporal que abarca casi setenta años.